

**PRZETOCIEM** (10) *cn i pron*

*cn* (6), *pron* (4).

*Oba e oraz o jasne.*

*Sł stp notuje, Cn, Linde brak.*

**I. Spójnik; w funkcji wskaźnika nawiązania wynikowego: więc, zatem, toteż; ideo Modrz (7) :**

1. *Wprowadza zdanie wynikowo-skutkowe (4) : Rzekł k niemu [tj. Abimelechowi] Pan/ ia wiem żeś to wczynił s proftości fercá twoiego/ przetociem ítrzegł ciebie áby nie zgrzełzył [et ideo custodivi te ne peccares in me Vulg Gen 20/6] BielKron 12v; CO to zá fálatá rána Rózyńkami połypána? Chmiél/ iefli dobrze ímákuię: Przetoćiem go w głowie czuię. KochFr 11.*

*Połączenie: »abociem ... a przetociem« (2): aboczyem czyalo boze íczyftęgo yey czyala poźlo A przetoczyem zwyecznośzczy zachouana wczyftośzczy PatKaz II 46v (2).*

2. *Wprowadza zdanie luźno nawiązujące do poprzedzającego kontekstu (3) : Rzekł młodzyeniec/ przetociem moy íwięty Proroku/ Choć bárzo wiele ludzi tám káżdęgo roku/ Poginie rozmáicie/ [...] A wždy ich tu v ciebie nie ták wiele widáć. RejWiz 180v; Y niechcełz íełzcze temu wierzyć? Przetociem íi íie dziwno widzi/ przecz á dla częgo Duch íwięty íedny pílmá dwiemá perfonam roznych mieyfc y czáłow przywáłzcza. SarnUzn E7v; ModrzBaz 109.*

**II. Zaimek przysłówkowy; zapowiada zdanie przyczynowe: dlatego (3) :**

*Połączenie: »(a) przetociem ... íż(e)« (3): Przetoćiem ták bárzo bieży/ Íze ná nim nic nie íięży BierEz Bv (2); A przetoczyem [Panna Maryja] zachouana w uyelkyey czyftośzczy przed wízemy uyeke y oddalyl bog odnyey grzech pyeruorodny yłz íyá knyey raczył íklonycz PatKaz II 45.*

*Cf PRZETOĆ*